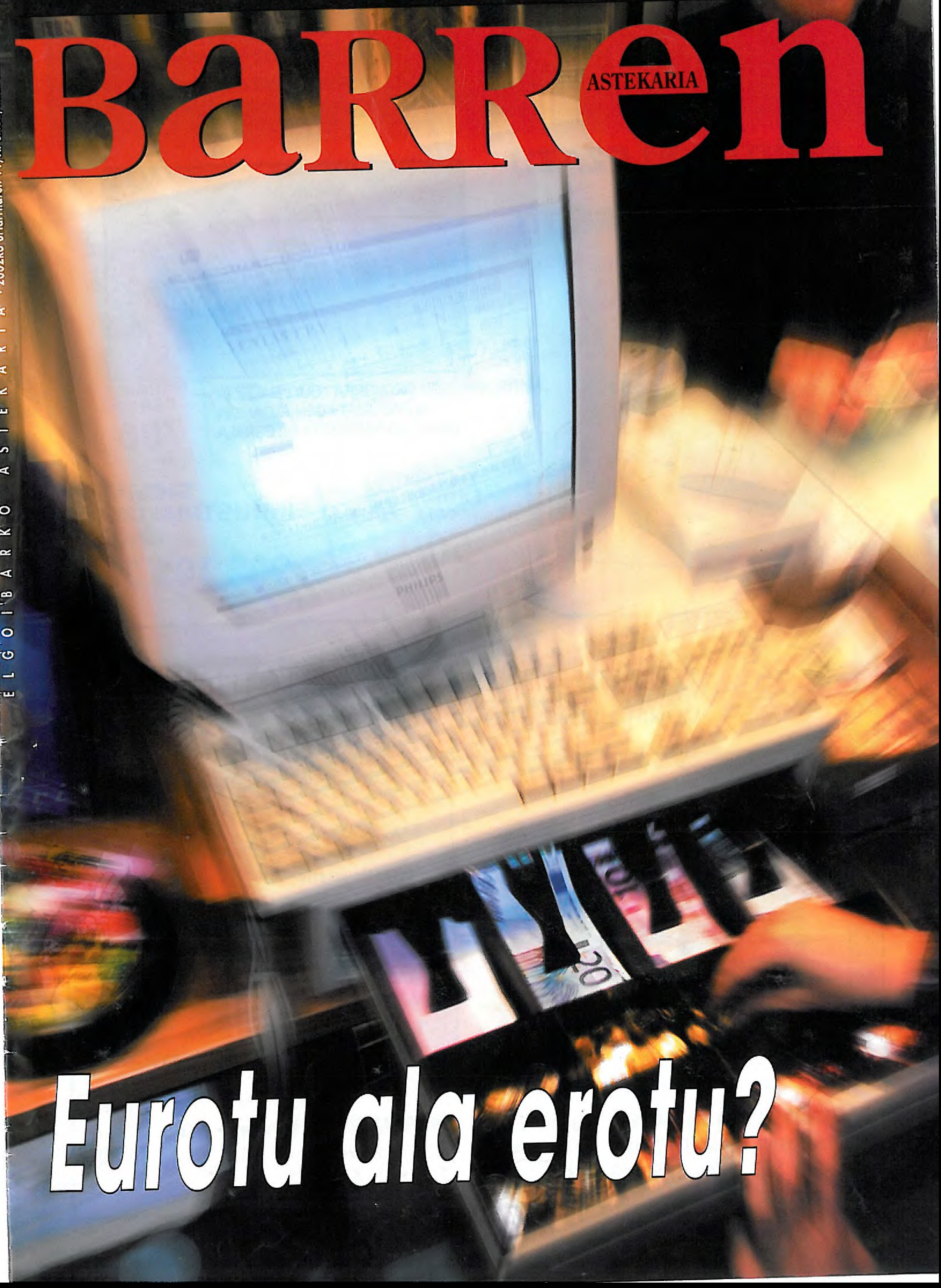
ERREPORTAJEA GABONAK ARGAZKITAN · **GEHIGARRIA** JULIANA ZUBIZARRETA PANDEROJOLEARI
ELKARRIZKETA · **KULTURA** SAN ANTON EGUNEKO EKITALDIAK

BARREN

ASTEKARIA

E L G O I B A R K O A S T E K A R I A · 2002KO URTARRILAREN 11/A



Eurotu ala erotu?

BASKO RE

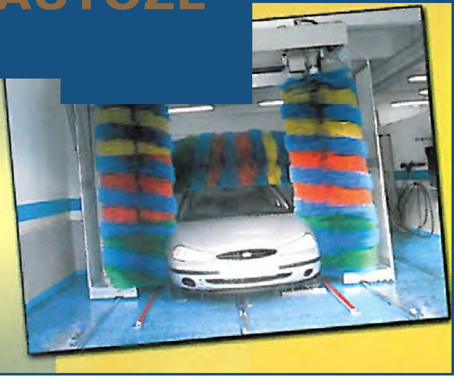
GARBIKETA MANTENIMENDUA
AUTOEN ALOKAIRUA
Sigmako industrialdeo - 7. eta 8. pabiloiak

TAILERRA

MANTENDU EZAZU ZURE AUTOA GARBI ETA PREST!

GARBIKETA
40Opta.

GARBIKETA
RBITZ U A
IIAUTOZE



MANTENIMENDU OROKORRA • OUQ BALAZTA
Eta PNEUMATIKOEN AIDAKETA
BARRUKO GARBIKETA INTEGRALA

GARBIKETA
BEREZIA
70Opta.

GARBIKETA
LEHORKETA
ARGIZARIA EMATEA
50Opta.

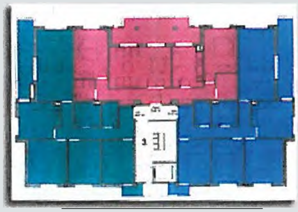
SIGMAKO INDUSTRIALDEAN GAUDE
902 103 287

ITURAIN & ASOC.
ZERBITZU INMOBILIARIO INTEGRALAK
CONSULTING GROUP

ELGOIBARKO ERDIGUNEAN

:Leku Ederren

- ETXEBIZITZAK
  . 2, 3 eta 4 logela
  Egongela-jangela
  . Sukaidea
  . 2 bainugela.



- GARAJE PLAZA ITXIAK
- KOMERTZIORAKO LOKALAK
- KALITATEZKO ERAIKUNTZA
  ORDAINKETARAKO ERRAZTASUNAK

PROMOZIOA eta SALMENTA Muno, S.A.
Trenbidearen Zumardia 13-15 • AZKOITIA
Tel. 943 157 007 - 609 473 933

INFORMAZIOA IturaIn & Asoc.
San Frantzisko, 44 - Tel. 943 748 801
Tel. 670 412 073

Urte berria, txanpon berria

"Urte berri zoroak ere igerri", dio esaera zaharrak. Aurtengoan behintzat, ondo igerri diogu denok urte berriari. Izan ere, txanpon berria ekarri digu. Euroa iritsi da gure artera, eta badirudi turistak garela geure herrian bertan. Atzerrira joatera ohituta daudenak, ez diote txanpon berriari beldurrik, baina aspaldian herritik atera gabe dagoenak, ogia erosteko ere birritan pentsatu behar du. Bi aste daramatza euroak gure artean, eta oraindik pezetatan pentsatzen jarraitzen dugu askok. Urtezahar Egunean esan zitzaion agur pezetari, baina oraindik bizirik dagoela demostratu nahian dabil eskutik-eskura, euroak tokia kentzen diola ezin saihestuz. Euroa errealitatea da dagoeneko, eta bi hilabete barru, bera izango da gure poltsikoan jaun eta jabe, eta izan dadila!

Aldaketa guztiekin gertatzen den bezala, euroak hamaika buruhauste sortuko dizkigu hasieran. Pentsamendua aldatu beharra daukagu, eta eurotan bakarrik pentsatu. Esatea erraza da, baina ordaintzerako orduan, denok jakin nahi dugu gauzek zenbat balio duten. Iragarkiak dion moduan, eurotan zenbat balio duen ez baldin badakizu, ez dakizu zenbat balio duen. Hala ere, kalkulagailu bat poltsan eramatea ez da batere kostatzen, eta prezioak zenbat igo diren jakiteko oso erabilgarria izango zaigu. Izan ere, hori da euroak ekarri duen arazo laniena; prezioen igoera. Behin eta berriz errepikatu digute txanpona aldatu arren, salneurriak berdin mantenduko direla, baina prezioak borobiltzerako orduan denak gora egin du. Tentuz kontsumitzaileak baikara aldaketa guztiak ordaintzen ditugunak,

C O O N

Ainhoa Andonegi

Estrategiak

Zer egin herri zahar honek aurrera egin dezan, zein bide hartu Euskal Herria gero eta komunikatuago bizi dadin, globalizatuagoa dagoen mundu honetan. Paktoaren bidea hartu izan dute batzuk beti. Eta ez legoke gaizki, baldin eta pakto hori berdinen artean ematen baldin bada. Arazoa da pakto hori ez dela berdinen artean ematen, eta azkenean, inposizio kutsua hartzen duela. Lehen guda karlista bukatu zenean, Bergarako paktoan, Espainiak Foruak onartuko zituela zin egin zuen "sin perjuicio para la unidad de la patria". Franco hil ondoren, eta errefonna politikoarekin batera, hiru probintzietarako Autonomia Estatutu bat martxan jani zen, espainiar konstituziotik eratorria zuzen-zuzen. Estatutu horri berdinen arteko paktoa deitzen diote batzuk oraindik ere, nahiz eta oso garbi egon Franco hil ondorengo prozesu politiko guztia Madrilgo benetako indarrek bideratu zutela, CIAren laguntzarekin, zerbait aldatuz, dena berdin gera zedin. Baina errealitatea tematia da eta 22 urte beranduago ere betiko arazoak sortzen dira: Madrilek nahi duen unibertsitate legea egiten du, Konbenio kolektiboen negoziazioak Madrildik zuzendu nahi ditu, ez du onartzen inongo Euskal Selekziorik, ez du onartzen Elkarte Autonomoen presentziarik Europan... eta berarekin ditu lege, epaile eta tribunal guztiak. Eta nahi duena egingo du Egia da onartutako eskudantzek kudeaketa maila garrantzitsua ematen dutela. Baina, hor dago tragedia: horiek kudeatzeko, marko politiko guztia onartu beharra dago. Eta kontraesan honetan mugitzen dira gure herriko sektore asko: daukatena ez dute soltatu nahi oso ondo dihoakielako. Baina Euskal Herriak ahots propioa izan nahi badu Europan eta munduan, pausoak eman beharrean gaude. Bestela, betikoan geldituko gara.

Pello Mendizabal

Kexak ....
MOt Z 10
gehigarria 13
kiRolAk 20
aGencla P4

BATASUNA EUSKAL HERRIAREN KONTRA?

Izenburu horrekin eskutitz bat irakurri ahal izan genuen 2001eko BARRENeko azken alean. Batasunak Gasteizko Legebiltzarrera ez azaltzea, PPk eta PSOEk egin moduan, omen da arrazoia gu, orain Euskal Herriaren aurka aritzeko, EGIren ustez. Zenbait gauza kontatzea edo gogoratzea garrantzitsua da une honetan, Lehena Atutxa jaunak, Legebiltzarreko Iehendakaria denak, arautegia aldatu zuela, bere erabaki pertsonalez, era horretan PNV-EA eta IUren aurrekontuak aurrera atera ahal izateko (ez da ahaztu behar gutxiengoa direla Legebiltzarrean). Batasunak tranpa horretan ez zuen erori nahi izan eta sortutako blokeo egoeratik irteteko proposamen zehatz eta idatzi bat eman zion Ibarretxeri: kirol legearen garapena, Liburutegi Nazionalaren proiektoa berehala martxan jartzea, Estatistika Institutu Nazionalaren sorrera, Oinarrizko Errentarako aurrikuspenen igoera murritza zuzentzea, etxebizitza sozializazio-politika baterantz jotzea...

Goizaldera arte zai egon gara baina lbarretxek, berriro ere ezetz erantzun digu. PSOEra hurbildu nahi izan du korrika eta presaka. Giza eskubideen defentsarekiko konpromiso etiko eta morala eskatzen digu guri baina GAL antolatu zuen alderdiarekin batera joateko ez dauka inolako arazorik. Euskal Herria eraiki nahi dugulako (Euskal Herria diogu eta ez Elkarte Autonomoa, 7 herrialdek osatzen dutelako Euskal Herria edo Euskadi)arestian azaldutako proposamenak luzatu dizkiogu Ibarretxeri eta luzatzen dizkiegu euskal herritarrei. Bakoitzari berea, beraz. Guk Euskal Herri osoa eraikitzeko politika egin nahi dugu, ez bakarrik Araba, Bizkaia eta Gipuzkoarako. Hori al da motiboa Euskal Hrriaren kontra egoteko? Hobe luke EGIk argituko balu PNVrekin ados dagoen egun daraman politika autonamistarekin edo, independentziaren alde, orain dela gutxi kalean irakurri ahal izan dugun moduan.

P. M.

Elgoibarko Batasunaren izenean

NEGAR ALA BARRE?

200Ieko abenduaren 2Ieko **BARREN** alean, eta EGIren izenean, azaltzen zenari buruz diotsuet. Batasunak PNVri botorik ez emateari, alegia.

Euskal parlamentutik ostikoz bidali eta euren botorik ez dutela, ez zuzenean eta ez zeharkakorik onartuko, eta orain boto horiek ez dituztelako kexatzen dira. Batasunaren ponentzia ia guztietan PP-PNV elkarturik joan dira Batasunaren kontra. Hor ez dago akatsik, hor ez da ezer pasatu, "Dialogar hasta el amaneeer" garaian, hain zuzen ere.

Beharrean egon eta harrokeriaz, boto eske. Oso ondo.

F. E.

N.A.N 15.277.480

Urruzunoren begi ezkutua

"Hitz egidazu arren nire herriari buruz" eskatu zion Errusiako enbaxadoreak dama ederrari, Beregan kokatu ziren gonbidatu guztien begiak, ikusle guztien belarriak, munduko telebista guztien kamerak. Beregan, gau hartako izar ederrenenarengan. Eta beregan ere ezagutzen ez zuen herriaren irrika..... Dama mutu geratu zen, isilik. Gure printzesarentzat urruti zegoen, urrutiegi dudarik gabe, herri hura. Zer zekien ba berak errusiarrei buruz? "Zergatik niri gau osoko galderarik zailena?" pentsatu zuen isiltasunean. Minutu labur baten ostean, begirada enbaxadorearengana zuzendu zuen. Bat bapatean, entzule, ikusle guztien harridurapean, web helbide luze-luze-luze bat eman zuen.

http://rusia.elurra.zuria,gorvachov.vodka,mirestazioa.mosku.metroa.hotza.siberia.matriuskak.gizonak.emakumeak. "Hor aurkituko duzu herri horri buruz dakidan guztia" erantsi zuen.

Eguzkifte Aranberri

ASTEKARIA

BaRRen

Nafarroa enparantza, 2
20870 ELGOIEIAR
13 943 74 41 12
Publizitatea:
943 74 37 04
Faxa: 943 74 37 04
E-maila:
loarren@lopagunea.com
Helbide informatikoa:
www,topagunea.corrUbarren
AncrrAnarijouEA
Elgaibarko Izarra

LAourrrvura*Elgoitarko Udala **ZUZENDARA** Eli Aapuru KazerAnuot Irati Agirreazaideof Asier Orbea **PUSUZITATEA** Andoitz Agirregomezkoda **MAKETATZAILEA** 8ea Ansola **ACIAMSTRAZIOA** Amaia Rodrigez **GEREATZIA** Jon Peli Uriguen **XOLASORATZAILEAK** Airdna Ledoso, Nestor Fuentes, Pello Mendizabal, Juan M. Elustondo, Atberto Ansuatogi, Edume Gotzon Anieta, Jon Peli Uriguen. Lorea Perez deAlteniz. Joldn Martinez, Olga Montsekregi, Juanlo Gorostira, Jon GurruWga, Jon Eugi, Ainhoa Andonel, Kokoe K.E. eta Urrauno L.T. **AZALEKO ESAERA ZAHARRA GOZ011** **GalRielefl libURAlk INPFIONATEGIA** Gertu Koop. E. TonAna 4.025 ale Lea **GOADAILUA** 381.038/92 ISSN 1139-1855

ELGOIBARKO IZARRA itf ZCZ .....

Elgoibarko Udalak, Eusko Jaurlaritzako Kabura Sailak eta Fora Aldundiak diruz lagandwako alditkaria.

kutxa
zun ester

L1NDANOBAT M. LINGOITI GRUPO DATJOBAT 1ESTARTA DANOZ•I

1(1)' 311 1111

10"

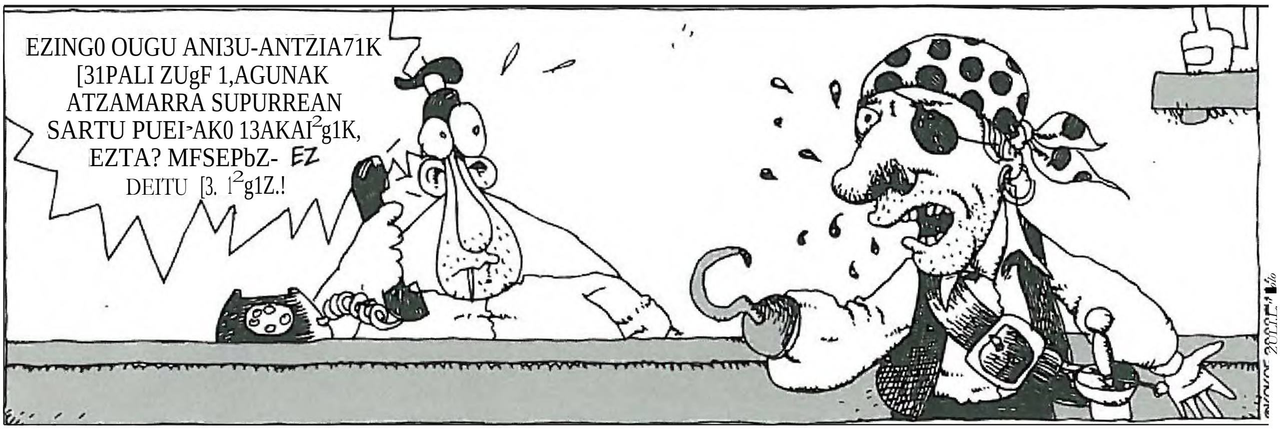
• Emakume bat etorri zaigu BARRENera Erregeen Kabalgataren egunean bere semeari gertatutako pasadizo bat salatzeko asmoarekin: "Nire umeak kabalgatan irteteko izena eman zuen, eta lehena izan zen gainera. Hala ere, hilaren 5ean, dena prest edukitzeko arropa hartzera joan nintzenean, han bere izenik ez zegoela esan zidan katekista batek. Eta arazoa konpondu beharrean, **mutikoa kabalgatatik kanpo** geratu zen. Egun horretan, nire ustez, garrantzitsuena ez da guztia ondo ateratzea, umeek ondo pasatzea baizik. Nireari, behintzat, **min handia** egin zaio eta haurraren **ilusio guztiak bertan behera** gelditu dira".

V11£10111

• Gizonezko batek Gabon jaietan, **udaletxeko balkoian, Olentzeroren falta** somatu du nonbait eta honako kexa hau azaltzeko eskatu digu: "Jaiotza badago, baina Olentzero bertakoa izanik! Ea datorren urtean gure Olentzeroz akordatzen diren"- esan digu herritar honek.

• Ama batek **Pilar Ikastetxeak hilaren 21ean antolatu zuen Gabonetako jaialdia txalotu** nahi du: "Irakasleak txalotu nahi ditut, dena horren bikain antolatzeagatik eta baita ikasleak ere, horren une atseginak pasarazi zizkigutelako".

• **Elgoibarko Izarrako Atxutxiamaika eta Gaz-T Aisialdi Taldekoek Olentzeroren Eguna prestatzen lagundu zieten guztiei eskerrak eman nahi dizkiete:** "Zeleta eta Ibartxiki baserrikoei; Musika Eskolako dantzari eta soinujoleei, bereziki, Lurdes Odriozolari eta Anabel Arrizabalagari; Janire eta Nere trikitilariei; Itziar eta Olatz txistulariei; gure estilista den Sebas Larrailagari; Baltasar elkarteari, txorizoak egosten laguntzeagatik; Iboni, argazkilari lanetan ibili zen artistari eta parte hartu zuten guztiei. Batez ere, Olentzero eta Mari Domingiri. Eskerrik asko".



GABONAK A

Abenduak 21
Musika Eskolakoen Gahonetako kontzertua. Bertso saioa.

Abenduak 24
Olentzero. Goiz herriko kaieetan!

Parrokiako Koruak eta Musika Bandak gabon doinuz alaitu zituzten kaleak.

Abenduak 28
Xitipurdi luskizuna Kiroldegian. Presoen aideko kontzentrazioa.

Abenduak 31
Itxaropena eta Esoziko Arna *abesbatzaren emanaldia.*

Urtarrilak 5
Katekistak antolatutako Erregeen kabalgata eta taiotza biziduna.

RGAZKITAN

arratsalele

Abenduak 29
Gabonzabar Feria. Taloak. barazkiak, aizkdariak...

€ URUA,

EUROA, URTE BERRIAREKIN BATERA DIR1 BERRIA ETORRI DA GURE ARTERA. KALEK ELKARRIZKETETAN EUROA DA HIZKETA Gi BAITA DENDA ETA TABERNETAN ERE, ETA ESANIK EZ BANKETXEETAKO ILARETAN. TXANPONAK EZIN BEREIZTUTA GABILTZA, BILETEEK BROMETAKOAK DIRUDITE, ETA KONTUAK BURUZ ATERATZEKO ZAILTASUI

ROSA ARISTONDO

66 urte, etxekoandrea

Erosketak pezetetan ala eurotan egin dituzu? Bixekin nabil oindiok, pezetetan eta eurotan. Lehen etxian euki ditxutenak amaitzen nabil, baina dendetan eurotan ematen hasi dia, eta horrekin ibili biharko naiz.

Nola moldatu zara moneta berriarekin? Txarki ez naiz moldatu, etxian alabek erakutsi diate eta konpra askorik ez dotenez ein... Zailena iruditzen jata etxian dirua eurotan kontatzen hasi eta errekauak eitxeko zenbat euro bihar ditxuten kalkulatzia. Hala ere, pentsatzen dot ohitxuko naizela, hori nahi nuke behintzat.

RUTH GARATE

35 urte, dendaria

Nola hartu duzue euroaren etorrera? Oso ondo, problemarik gabe moldatu gera.

Ikastarorik egin al duzue eurora moldatzeko? Federazio merkantilak ikastaro batzuk ernan ditxu Eibarren eta jun gera. Ariketak itxen erakutsi digute. Bestalde, dendan ere ordenadorak prestau ditxugu.

Herritarren aldetik, urduritasunik somatu al duzue? Jendiak txartelakin edo eurotan ordaintzen da eta prezivak ere ez ditxu pezetetan eskatzen. Guk ez dakagu pezetarik dendan. Arazo haundixena bankuena da, eurak ez daude diru nahikua emateko prestauta, eta guk pagatzen dogu dana, dirua bankuetatik dator-eta.

Beherapenetarako neurri berezirik hartu al duzue? Rebajetan prezio gehixao ipini biharko ditxugu, eta jende aldetik mobimiento gehixao egongo da, baina eurua ez da oztopo izango.

AMAIA THINTHILA

28 urte, kamarereoa

Arazorik izan al duzue eurora ohitzeko? Ez, erraz ollitu gara, pentsatzen genuen baino errazago.

Jendeak zein txanpon erabili du? Orain jendeareii559 dabil euroekin. Gabonzahar Gauean ez genuen eurorik erabili eta gainera bezerorik ere ez zen etorri euroekin ordaintzera.

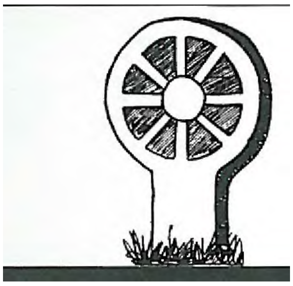
Kanbio nahikoa izan al duzue? Kanbioekin ongi moldatu gara, eta gainera bezero gutxi etorri da bilete handiekin txanponak eskuratzeko asmoz, etorri direnak betiko klienteak izan dira.

Aurrez prestaketarik egin al duzue euroa zetorrenerako?Azken momentura arte ez dugu ezer prestatu, bi diru kutxa eta behar genuen adina kanbio ipini genituen, baina buruz ez gara prestatu, taula batzuk ditugu eta horrekin moldatzen gara.

Prezioak igo egin dira euroarekln, ezta? Ostalaritzan prezioak igo egin dira eta gorakada nahiko gogorra izan arren, urtero bezala igo beharra zegoenez, euroaren etorrera horretarako aprobetxatu dugu.

ESKERTZA

2001eko abenduaren 17an, 75 urte zituela hil zen MARIA TERESA MATAS COROren sendtak, bihotzez ESKERTZEN ditu jasotako dolurninak, hala nola hileta elizkizunetara agertu izana.



itte berriko dirua

DITUGU. ARAZOAK ARAZO ETA KEZKAK KEZKA, GUK HERRIAN EUROEKIN DABILEN JENDEARENGANA JO DUGU. KALEKO JENDEAREKIN HITZ EGIN DUGU, BAITA MERKATARIEKIN ERE ETA BANKETXEKO ZUZENDARI BATEKIN ERE IZAN GARA. EUROAREN ETORRERA NOLA HARTU DUTEN AZALDU DIGUTE.

FELICIANO ARTEDIE

68 urte, jubilatua

Pezetak ala euroak erabiltzen dituzu? Euroari kaso gutxi egin diot eta oraindik pezetekin nabil. Dendetan euroak itzuli dizkidaten arren, ez dut ezer ere ulertu.

Zer dela-eta ez dituzu pezetak banketxean aldatu? Orain arte ez dut interesik jarri, eta oraindik paperean pezetak dauzkadanez, gastatu artean hauekin ibiliko naiz. Gero derrigor jarri beharko dugu atentzioa, baina dauzkadanak kendu artean ez dut horretarako asmorik.

IÑAKI GOÑI

40 urte, bartketxeko zuzendaria

Nollakoa izan da euroaren etorrera banketxeetan? Jende abalantxa handia izan dugu, urte amaierak eta euroaren etorrerak bat egin dute eta diru aldaketak, nominak eta dendarien eskariak kontutan hartuta, lanez gainezka egon gara.

Zergatik sortu da hainbeste pilaketa? Jendeak ez du kontuan hartu bi hilabetez pezetak erabili ahal izango direla eta ekainera arte astia dagoela pezetak aldatzeko. Beste batzuk euroak hartu eta gorde egin dituzte. Ondorioz, ilarak sortu dira. Gainera jende askok nahiago du leihatilara etortzea, guk azalpenak emango dizkiogulako eta kutxazain automatikoak, aldiz, ez.

Egon al da herritarrei eskaintzeko nahikoa euro? Merkatarien kexa da bankuen lana betetzen ari direla, bezeroak bilete handiekin joaten dira kanbioak eskuratzeko. Arazorik handiena merkatariek izan dute, banketxeetara bidali behar zutena baino euro kopuru txikiagoa bidali dutelako.

Kontu bitxirik gertatu al zaizue euroekin? Urte bukaeran euromonederoak banatzen hasi ginenean batek baino gehiagok uste izan zuen doan banatzen genituela, eta hauen eske etorri ziren.

ANA ROSA ONEDERRA

37 urte, dendaria

Ongi moldatu al zarete eurora? Salneurrietan ez dago bariazio handirik. Beraz, ongi moldatu gara. Lehen kontuak buruz egiten nituen eta orain, berriz, kalkulagailua erabiltzen dut.

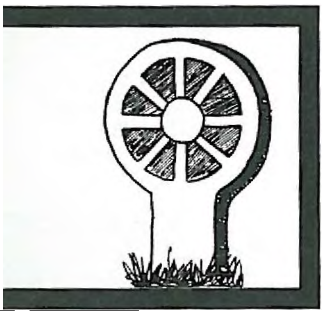
Jendeak nola hartu du euroa? Jendea urduri samar dab[illegible] Dendan jende gutxi badago, dirua atera eta kontuak lasai egiten dituzte, baina jende asko egonez gero, bilete edo txanpon handia ematen digute, kontuak guk egiteko, komertzio txikiak engainatuko ez dituen uste guztia dute.

Nahikoa euro izan al duzue esku artean? Euro bateko eta 2 euroko txanpon gutxi ditugu eta bankuan ere datorren astera arte ez omen dira egongo.

Bitxikeriarik gertatu al zaizue euroekin? Jendeak txanpon txikiak nahasten ditu eta bat baino gehiago joan da optikara zenbakiak ikusteko arazoak dituela —eta.

ESKERTZA

2002ko urtarrilaren lean, 81 urte zituela hil zen ANTONIA GURRUTXAGA GARATEren sendiak, bihotzez ESKERTZEN ditu jasotako doluminak, hala nola hileta elizkizunetara agertu izana.



2002-1-11

Juan Mari Mendizabal abenduaren 21ean askatu zuten urtebete eta hiru hilabete kartzelan egin eta gero

5 milioi pezetako fidantza ordaindu du Ekin taldeko gainontzeko kideek bezala

2000k. irailaren 13an atxilotu zuten Juan Mari Mendizabal elgoibartarra, beste 18 lagunekin batera. Euskal Kulturaren Batzarreko eta AEKko lehendakari izandakoa. euskararen munduan egindako lanarengatik gizon ezaguna da Mendizabal. Ekin antolakundearen aurka Garzon epailearen aginduz egindako "otso beltza" operazioan atxilotu zuten. Euskal Herrian eraikuntza Nazionalean lan egiteko eta herri mugimendua suspertzeko sortu zen Ekin.

"Askatasuna"ren salaketa

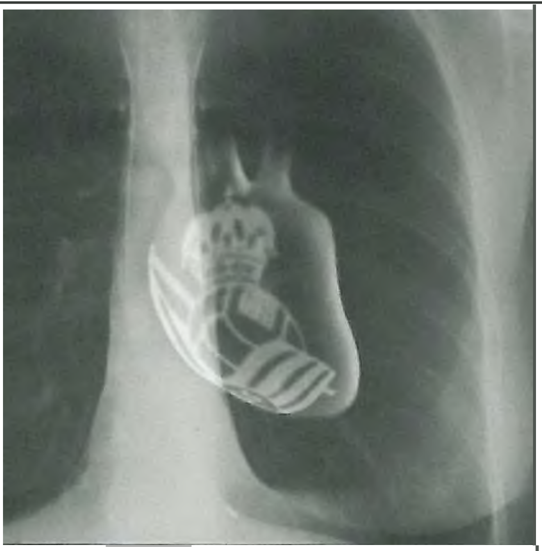
Garzonek Ekin KASen oinordekoa zela eta ETAren menpe zegoela adierazi zuen. Operazio hartan atxilotutako hainbat kide apirilean utzi zituen aske. "Askatasuna"ren iritziz, "Garzonen bidegabekeria eta gehiegikeria agerian gelditu dira. EKINeko kideen aurka beste frogarik egon ezean apiriletik libre behar zuten kide guztiek".

Abenduaren 22an ongi etorria egin zioten Plaza Handian.

Gabonen atarian, abenduaren 21ean kaleratu zuten 5 milioi pezetako fidantza ordainduta. Hurrengo egunean 22an ongi-etorria egin zioten Plaza Handian. Aurreskua dantzatu, soinua jo eta hainbat opari eman zizkioten Mendizabali, eta berak hitz batzuk esan zituen.

Lariz aske

Bestalde, Josu Lariz Uruguain azaroaren 12an atxilotutako altzolatarra ere aske utzi zuten egun berean, abenduaren 21ean. Eguerdian laga zuten libre epaiketa egunera arte.



www.kutxa.net

KUTXA-REAL SOCIEDAD TXARTELAK

Ose Realzaleentzat bakarrik

Zu bezalako perrsonenuat,Reala oso modu berezian sentitzen dutenentzat, pentsatuak daude **Kubca-Real Sociedad Maestro eta MasterCard** crartel berriak, Txartel hauek erabiltzeagatik, prestazio finarnzario guztiez gainera, **opariak ere lortu** ahal izango dituzu,Anoetako partiduetarako **sarreren zozketan** parte hartu, eta **bi pertsonarentzako** bidaia **baten zozketan ere bai, gure taldea bere desplazamenduetako batean laguntzeko.**

Gainera,2002ko **otsailaren I a baino lehen** eskatu eta erabiltzen baduzu, **CD zoragarri bat,Txuri-Urdin abestiaren 5 bertsio berezi biltzen dituena, eramango duzu opari.**

Eskatu kutxaren bulegoetan edo www.kutxa.net helbidean.

ralz kutxa
zure diruaren balio erancsia

Txilarre baserriko Peio Rubiok 2. saria eskuratu zuen Gabonzahar Feriako barazki lehiaketan

Gabonetako ekitaldi nagusienetariko bat Gabonzahar Feria izan ohi da, eta aurten ere, urtero bezala, ferian hainbat lehiaketa izan ziren. gazta, barazkiak, fruituak eta beste hainbat gai jarri zituzten lehian. Barazkien alorrean Txilarre baserriko Peio Rubiok bigarren saria eskuratu zuen; berari eman zioten herriko saltokirik onenaren saria ere. Zeletako Anselmo Salazarri, itxura eta kalitatezko salgaien saria eman zioten eta birlandaturiko mendiak hoperen zaindu dituen baserria Ziarda izan da.

Urrezko eta zilarrezko dominak eskuratu dituzte Inazio Bereziartua Musika Eskolako ikasleek Arrasateko Akordeoi jaialdian

"Hauspoz" Euskal Herriko Akordeoi Elkarteak antolatuta Gipuzkoako XIV. Akordeoi jaialdia ospatu zen Arrasaten abenduan. Inazio Bereziartua Musika Eskolako ikasleek parte hartu zuten lehiaketan, eta Naia Membrillerak, Nagore Diegok, Esther Gonzalezek, Laura Agirregomezkortak eta Alasne Urangak urrezko domina eta diploma jaso zuten. Maitane Huidobrok, Tamara Azkoitiak, Alazne Eskuderok, Elisabeth Padredak, Laura Vegasek, Ainhoa Zapatak eta Maitane Huidobrok osatutako seikoteak zilarrezko domina jaso zuen. Maitane Huidobrok bakarka ere zilarrezko domina eskuratu zuen Amaia Vegasek bezalaxe.

20.000 bisitari inguru izan ditu Parrokiako jaiotzak Gabonetan

Abenduaren 19an inauguratu zuten Parrokiako jaiotza eta Gabonetan zehar haur eta gazte, herritar zein kanpoko, guztira, 20.000 lagun inguru izan dira bisitan. Jaiotzako batzordekoek esan digutenez, trenean ere, kanpotik familia osoak etorri dira."Oso balorazio positiboa egin behar dugu". Oraindik jaiotza bisitatu ez dutenak eta horretarako gogoa daukatenak garaiz daude, San Anton Egunera arte, urtarrilaren 17ra arte, zabalik egongo baita. Kanpoko eskoletatik ere etorri dira jaiotza ikustera. Antolatzileek esan digutenez, talderen batek, ordutegitik kanpo bada ere, ikusi nahi badu, dei dezatela 943 74 33 46 telefonora eta zabltzeko prest daude.

GABONETAKO ZOZKETEN ZENBAKI SARITUAK

Gabon jaietan ohikoa izan ohi da talde eta elkarte ezberdinek zozketak egitea. Herritarrei sarituak izan diren zenbakien berri emateko. Hona hemen zerrenda.

C.D. ELGOIBAR

I. saria: 1.490/25.006 (Ordezkoa)
2. saria: 25.451 (azaldu da saritua)

MISQUI ELKARTASUN TALDEA

I. saria: 17.956 (Zumarragan saldua)
11599-4.065 (ordezkoak)
2. saria: 1.627/13.207 (ordezkoa)
3. saria: 3503/3.776 (ordezkoa)

TXANKAKUA MERKATARI ELKARTEA

1. saria: 46.309/33.608 (ordezkoa)
2. saria: 93.016/18.444 (ordezkoa)
3. saria: 75.799/00.659 (ordezkoa)
4. saria: 83.230/46.588 (ordezkoa)

Elkarte hauek eskerrak eman nahi dizkiete herritarrei beraien laguntzarengatik.

ABENDUA

Atal honetan zuen seme alaba jaioberriaren argazkia jartzea nahi izanez gero, deitu BARREN astekarira 943 74 41 12 telefonora edo bidali e-postaz barren@topagunea.com helbide elketronikora.

Farmazia - okindegia

EGUNEZ	GAUEZ
12 Elxeberria (Santa Ana kalean)	Etxeberria
13 Etxeberria (Santa Ana kalean)	Etxeberria
14 Fernandez	Fernandez
15 Yudego	Yudego
16 Etxeberria (Sanra Ana kalean)	Etxeberria
17 Zabaleta	Zabaleta
18 Ibaliez	Ibañez

FARMAZIAK

IBAÑEZ, Rekalde, 1 Sorafuze.
Tel: 943 75 16 38
FERNANDEZ,
Herriko enparantza 4, Garagarza.
Tel: 943 75 61 42
ZABALETA, Kalebarren, 9 Soraluze.
Tel: 943 75 13 84
'eguerdiko 2ak arte

OKINDEGIA

13 igandea Dolia Mercedes

Julen Almenara Alberdi.
Abenduak 4.
Juan Carlos Almenara eta Irune Alberdi.

Gaizka Loiola Etxabe.
Abenduak 12.
Isaac Loiola eta Susana Etxabe.

Roke Alvarez Vela.
Abenduak 15.
Alvarez eta Ibare Vela.

Nerea Iraola Urbieta.
Abenduak 10.
Manuel Iraola eta Yolanda Urbieta.

EZKONTZAK

Abenduan ez da ezkontzarik izan Elgoibarren.

Antonio Valenciano,
90 urte, abenduak 3

Manuel Martin,
68 urte, abenduak 9

Alejandro Barrenetxea,
74 urte, abenduak 10

Mari Tere Matas,
75 urte, abenduak 17

Juan Mecolalde,
84 urte, abenduak 20

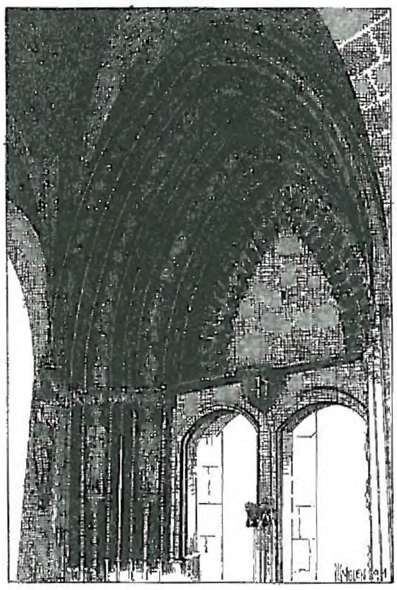
Delfin Vazquez,
81 urte, abenduak 25

Carmelo Modamio,
67 urte, abenduak 29

ETXEBERRIAS

riiletd zerbitzua
OSOA eta 24 ORDUKOA

KUTXAK • TRASLADOAK .KOROAK



NORBANAKOEI eta KONPAINIEI zuzenduriko zerbitzuak.

Donostia eta probintziako erietxe zentroetan ere bai.

Santa klara, 14 20 870 ELGOIBAR
Tel.: (Biltegia) 943 74 13 27 (Etxekoa) 943 74 01 17 - 74 16 56
(Mobila) 608 77 07 01

2001 ko uriarrilo/X. uriea/388. zkia

BaR n

elkarrizl lC°

GEHIGARRIA - HILEKO

ssSoinujoliak kobratzen zaban, baina nik ez naban ezer jasotzen - erromerixetan panderua jotziagaitxik"

Julona Zublzarreta

Juliana Zubizarreta

"Erromerixetan, soinujolia

JULIANA ZUBIZARRETA, 91 URTE, DATORREN HILEAN BETEKO DIT U 92 (ZORIONAK BERAZ ALDEZ AURRE77K). SAN LORENTZ0 BAILARAKO ARMA1TXA-BEHEKOA BASERRIANJAIOA ETA ALDAPA BASERRIRA EZKONDUA. PANDEROJOLEA BER4, KATALOTZARI LAGUN EGINEZ HAMAIKA ERROMERIA GIROTUTAKOA. INGURUKO BAILARETAN NORK EZ DU EZAGUTZEN JULIANA? KALEAN ERE ASKO IZ,ANGO DIRA EMAKUME ALAI HONI BURUZKO ENIZUIERIK DUTENAK BESVE BATZURI, ORDEA, SINESTEA ERE ZAILA EGINGO ZAIE 90 UR7LIIK GORAKO EMAKUME BAT PANDEROA ASTIIVTZEN IMAJINAIZEA IRUDIMENA AHAZTU ETAJULIANAK BERE ERREALITATEARI BURUZ HITZ EG1NDAKOAK ZUENGANATU DTHIGU. EZAGUIZEN DUZUENOK BERE IRRIBARREAZ ETA HITZEZ GOZATZEKO ETA GAINOIVTZEKOOK, BERE BERRI IZATEKO.

Zuretzat bizio bat omen da panderoa jotzea. Nola hasi zinen?

Amakin abarketak josten nitxuan eta berak esan zian, "abarketak ondo josten baditxuzu nik ekarriko dizut panderua". Neure kasa ikasi naban belarriz, beti gustau izan jata-eta trikitixa.

Erromerian leku askotan aritutakoa izango zara, ezta?

16 urtekin **hasi** nintzan erromerixan eta lehenengo Loiolara jun ginan Katalotza eta bixok, han pieza batzuk grabau genduzen. Donostian Trinidade Plazan ere jotakuak gera. Hemen inguruan ere, hasi Arraten eta buelta guztixan ibilitxakua naiz panderuakin.

Erromeriak girotzearren ezer ematen al zizuten?

Panderua jotziagaitxik ez naban ezer kobratzen, soinujoliak bai, baina panderojoliak ez. Noiz edo noiz erregalotxoren bat-edo eman izan die. Nere borondatia alaitasuna ipintzia izaten zan.

11 Entsaioak nola egiten zenituen?

Entzundakuakin ikasi dot dakitxen apurra. Batere entsaiau gabe juten nintzan erromerixara. Katalotzak eta bixok alkar ondo hartzen genduan eta ez zauan ensaio biharrik.

Soinujole askorekin jo izan al duzu panderoa?

Katalotzakin ibili izan naiz gehixen. Kurutzeta baserrixan jo genduan lehenengo bider, eta ointxe arte, alkarrekin ondo moldatzen gera-eta. Ostantzian, Lajakin, Mendaroko Ospasekin... ere jotakua naiz. Noiz edo noiz bakarrik ere bai.

Eta soinurik gabe jo al duzu inoiz?

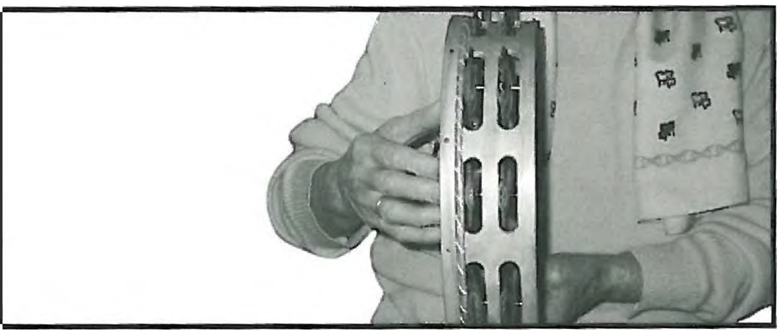
Jose Mari Iriondok telebistan entrebista bat ein ostian, panderua joteko eskatu zian, baina batere soinurik gabe, eta neretzat oso pobre geratzen da panderua bakanik. Lehen zaratia atera ezkero danak aidian ipintzeko gai ginan. Inoiz jo naban panderua bakarrik soinujolerik ez nakalako, baina aukeran, soinua eta panderua bixak batera nahixao ditxut.

Hainbeste urtetan zenbat **pandero apurtutakoa** zara?

Apurtu asko ez, bat edo bi bakarrik, eskuak zatarrak euki arren, kurioso ibiltzen nintzan, itxuria. Batzuk erregalautakuak,

tablautik bajau eta c antza itxeri lagatzen zian"

"ENTZUNDAKUAKIN IKASI DOT DAKITEN APURRA. BATERE ENTSAIAU GABE JUTEN NINTZAN ERROMERIXARA"



nik hartutakuak bestiak, asko euki nitxuan. Oin ere zazpi-edo badaukadaz gordeta, pentsatzen dotenian erabiltzeko.

I Musika estiloak piskanaka aldatuz doazen honetan, jendeak oraindik estimatzen al du trikitia?

Nere ustez, bai. Badao jendia, lehengua eta oingua trikitixa asko gustatzen jakona, agarrauak ere, nola ez. Horregatxik ikusten dia trikitilarixen jaixak oindikan ere. Nik gehixao entenditzen dot lehengo trikitixa, oinᵹuak modernuauak dia-eta.

Zer behar du panderojole onak?

Soinujolearekin ondo hartzia. Panderista ona izanagatikan soinujoliakin ondo hartzen ez bada, batere ez da. Soinujoliakin batera ibili bihar da bere martxan, eta horretarako belarri ona euki bihar da eta atentziva ipini bihar jako soinujoliari. Ni ibili izan naizen danekin ondo arreglau naiz, eurek behintzat baietz esan die.

Panderoa jotzkaz gain, dantza egitea ere gustatzen zitzaizula entzuna dugu.

Bai, asko. Nahiz eta ondo jakin ez, asko gustau izan jata trikitixa dantzan eitxia. Erromerixetan nahixao izaten naban dantzara urtetzia, baina panderua jotzen beste inork ez zakixan eta... Hala ere, soinujoliak tablautik bajau eta pieza batzutan dantza eitxen lagatzen zian, askotan gehixao nahi, baina bixak ondo ezin ein.

Nola gogoratzen dituzu lehengo erromeriak?

Oinguetatik diferentiak zian. Pare bat edo hiru orduan jotzen eoten zan soinujolia, eta iluntzen hasten zanian, amaitzen zan plazakua, gero erretirau, norberak ikusten zabanian, baina... Oin ilundu eta gero hasten dia erromerixak.

Zer eman dio trikitixari Juliana Zubizarretak?

Nere ahalegin guztiekin, indarra, eta aurrera ere ematia gustauko litzaidake.

I Oraindik jotzen omen duzu panderoa noizean behin.

Bai, jun zan urrian, bukaera partian, jo naban hemen, baserrixan. Soinujole bat etorri zan bisitan eta berakin pieza batzuk jo nitxuan. Oindiok gustora jotzen dot eta gauza naizen bitxartian esaten dienakin zerbitzeko konforme eongo naiz.

"LEHEN ILUNTZEN HASTEN ZANIAN AMAITZEN ZAN PLAZAKUA, OIN ILUNDU ETA GERO HASTEN DIA ERROMERIXAK"

IBeraz, Aldapan ez da sekula pandero holsik eta kanturik faltako, ezta?

Nere seme-alabak ez dia kanturakuak izan, dantzan, berriz, gustau izan jakue, eta dantzari politxak dia, gainera. Neri gaztetan kantuan eitxia gustatzen jatan, baina oin eztarrixak ez dia lagun eitxen eta panderua jo bakarrik eitxen dot.

Zure bideari jarraituko dion panderojolerik ba al daukazu etxean?

Bai, loibia, semerik gaztienan alaba, Aitziber. Nere ustez oso ederki jotzen dau panderua.

I Panderojole moduan ezagutzen zaitu jendeak, baina bizitzan beste gauza asko egingo zenituen, ezta?

Aitxa gazterik hil jatan eta amakin eta anai-arrebekin bizi izan nintzan. 14 urtekin urten naban zerbitzen, baserritxik-baserrira. Gero, 21 urtekin, Aldapa baserrira ezkondu nintzan. 7 seme-alaba euki nitxuan eta ordutik ,beti baseniko lanian ibili izan naiz, astuan moduan, baina beti osasunakin.

Juliana, beti irribarrea daukazu aurpegian. Zein da zoriontsu izateko errezeta?

Berez alaixa naiz, eta alaitxasuna ere gustau eitxen jata. Batzutan bihotza batera eta arpeixa bestera eukitzen dou, baina...

atzera begira

pausoz pauso

- Orain dela 91 urte jaio zen San Lorentzo bailarako Armaitxa-Behekoa baserrian.

- 14 urterekin zerbitzera atera eta baserriz baserri ihili zen 21 urterekin ezkondu eta Aldapa baserrira bizitzera joan zen arte.

- Erromerietan panderoa jotzen oso goiz hasi zen 16 urterekin. Hainbat soinujolerekin aritua da, baina dudarik gabe, ezagunena Katalotzarekin osatutako bikotea izan da.

-•-••_.-.,-,--•-

- 7 seme-alaben ama da, oraindik denak bizi ditu. Umeak txikiak zirela bere amarekin, errainarekin edo koinatarekin utzita joaten zen erromerietara, gizonarekin. Badu biloba bat ere bere zaletasuna jarraitzen duena, "panderojole ona dator, politto moldatzen da".

- Panderoa izan du beti afizio, baina baserriko lanean gogor aritu da beti Juliana. Baserriz-baserri zerbitzen, lehenengo, eta baita baratzean ere.

- Gaur egun. oraindik noiz edo noiz astintzen du panderoa, eta azken aldian osasunez piska bat makal badabil ere, irribarrea eta alaitasuna beti izango dira nagusi Julianaren begi eta ahoan.

- 92 urte beteko ditu datorren otsailean.

besteen ahotan

Jose Kruzelegi, "Katalotza"

eta Juliana Zubizarreta aspalditik izan dira trikitilari bikotea. Elkar asko estimatu izan dute beti, beraz, zein hobeto Julianari buruz hainbat hitz esateko "emakume •latorra da Juliana eta oso laguntzailia ere", esan digu "Katalotzak". Oraindik ere noiz edo noiz aritzen dira elkarrekin soinua eta panderoa jotzen. "Oin dala 6 hilabete edo Arraten jo genduan. Oso panderista ona da Juliana. Ritmua oso ondo eruaten dau eta tenteere jotzen dau" "Katalotza" eta Juliana gertuan badira, beraz, ez da trikiti doinurik faltako. Josek esan digunez, "Letak edo bestiak urtiak betetzen ditxuanian ere baserrixan juntau eta juergia eitxen dou, Juliana emakume alaixa da, eta ez jako falta trikitirako afiziorik".

informazioa

EuskoTren

Eusko rren

TRENAK

DONOS11A-BILBO
Egunero
Donostia Asuas 5.45 06.45... 20.45
Elgoibar 07.02 08.02.. 22.02
jaiegunetan ¯.45ean tiasn«) dira

BELBO-DONOSTIA
Egunero
Bilbo 06:00 7.00... 20.00
Elgoibar 07.23 08.23... 21.23
• jaiegunetan 8.0Cletan hasiko dira

AUTOBUSAK

MENDAROEELGOIBAR
Egunero
Itendaro 07.50 08.50... 21.50

ELGOIBARMENDARO
Astegunetan
Elgoibar 07.25 08.25 10.25... 21.25

Jaiegunetan
Elgoibar 08.25 09.25 10.25 21.25

PESiYAUTOBUSAK

LARUNBAT GAUA

EIBAR-ONDARROA

Eibar	00.30	02.30	04.30	06.30
Elgoibar	00.40 '	02.40	04,40	06.40
Deba	00.50	02.50	04.50	06.60
Murriku	00.55	02.55	04.55	06.55
Ondarroa	01.05	03.05	05.05	07.05

ONDARROA-EIBAR

Ondarroa	23.30	01.30	03.30	05.30
Mutriku	23A0	01.40	03 40	05.40
Deba	23.45	01 45	03 45	05.45
Elgoibar	23.55	01.55	03,55	05.55
Eikrar	00.05	02.05	01.05	06.05

Autobusetako informazioa lortzeko deitu
Eibarko infonnazio bulegora. ***TeL 902 101 210,***

INTERESEKO TELEFONOAK

OSASUNA

Larrialdiak 112
Anbulatorioa 943 03 26 10
Planning-a.............................. 943 74 29 50
Alkoholiko Anonimoak 943 74 03 85
D.Y.A (anbulantzia) 943 46 46 22
G u rutze Gorria 943 74 38 64
Mendarolo Dspitalea 943 03 28 00
Odol Emaileak 943 74 39 36

GARRAIOAK

Eusko Trenbideak. 902 54 32 10
PESA (Eibar) 902 10 12 10
Taxi geltokia 943 74 08 98

UDALA

Udalerxea 943 74 10 50
Euskara Zerbitzua........................ 943 74 43 66
Ongizate zerbitzua 943 74 10 08
Kultura Zerbitzua 943 74 21 58
Gig 943 74 14 61
Udaltzaingoa 943 74 13 94
Udal Kirol Patronatua..................... 943 74 44 15
Mendaroko Udala 943 75 61 00

BESTELAKOAK

Elgoibarko Izarra 943 74 16 26
Kiroldegia................................ 943 74 44 15
Konisumo Bolegoa 943 74 30 88
Liburutegia............................... 943 74 35 25
Musika Eskola 943 74 21 45
Mintxeta 943 74 43 15
Parrokia 943 74 08 42
Postetxea 943 74 15 47
Gaztetxea 943 74 35 72

ADINEKOEN ETXEAK

San Lazaro Egoitza 943 74 02 96
Zabarren Biltokia 943 74 05 26
Eguneko Zontroa......................... 943 74 45 65

IKASTETXEAK

Haur Eskola.............................. 943 74 21 41
HHI (EPA) 943 74 08 80
Herri Eskola 943 74 08 79
I.M.H..................................... 943 74 41 32
I nstrtutua
Arreriu rre 943 74 80 19
Ezenarro {Meka) 943 74 80 19
Ikastola 943 74 44 41
Pilar Ikastetxea.......................... 943 74 13 31

KOMUNIKABIDEAK

BARREN.................................. 943 74 41 12
El Diario Vasco 943 74 40 73
El Correo Español 943 74 10 82
Zazpiki irratia 943 74 34 74
Egunkaria................................ 943 30 02 22
Gara 943 31 69 99

San Bartolome, 29 - 20870 EIGOIBAR • Tel. 943 740 848

azkue
ARGAZKIAK

URKIDI AKOLKULARITZA
KONTABILITATE
LAN
FISKAL
Kalamua, 12 -
Tel-Faxci: 943 74 18 91
BATFORD
ASEGURUAK

Kirol eta kultur ekitaldiak izango dira nagusi San Anton jaietan

Gabonetan sarrerak agortu zirenez, Takolo, Pirritx eta Porrotx pailazoak berriz izango ditugu Elgoibarren urtarrilaren 19an, larunbatean

SAN ANTON JAIAK

URTARRILAK 11, OSTIRALA
22:00 San Anton Pilota Txapelketa
2. finalerdiak
Ikastolako frontoian
22:15 "Comicfflogos"
(Monblogos de humor)
Herriko Antzokian

URTARRILAK 12, LARUNBATA
12:00 "XXII. erakusketa filatelikoa"-ren
inaugurazioa
Kultur Etxean
Hilaren 20ra arte

URTARRILAK 17, OSTEGUNA
San Anton Eguna
11:00 Meza Nagusia
Parrokiako abesbatzarekin
San Bartolome Parrokian
11:00-14:00 Haur Parkea
Foruen Plazan
12:30 Ertzantzaren Bandaren kontzertua
15:30-21:00 Haur Parkea
Foruen Plazan

URTARRILAK 18, OSTIRALA
22:00 San Anton Pilota Txapelketa
Finalak
Ikastolako frontoian

URTARRILAK 19, LARUNBATA
11:30 Pailazoak
Takolo. Pirritx eta Porrotx
Herriko Antzokian
18:00 Erraldoi eta buruhandiak
Udal Dultzainero taldearekin

URTARR1LAK 20, IGANDEA
16:30 Errekamari (Itzal antzerkia)

Egiptoko monasterioetako gidari espiritual eta etxeko animalien patroia da San Anton. Baserritarrek sarritan eskatu izan diote laguntza berari. Elgoibarren, 1662an, San Anton Egunez, hainbat bizilagunek Madolako kapilara meza entzutera joatea erabaki zuten zorigaitzetan eta gizarteko beharretan laguntza eskcrtzeko. Apaizek oztopoak jorri izan zizkieten, baina piskanaka jaia popularizatuz joan zen. Elizkizunaz gain, azken urteetan San Anton Egunaren inguruan hainbat kultura eta kirol ekltaldi antolatu ahi da.

Aurten antzerkiak izango du lekua eta baita umeentzako ekitaldiek ere. Gaur, ostirala, San Anton Pilota Txapelketako finalerdiak jokatuko dira, eta kirola baino kultura ekitaldiak nahiago dituztenentzat Choubisnes taldearen "Comicfflogos" lana izango da Herriko Antzokian. Umore giroan zenbait gai ezberdinei buruzko monologoak eskainiko dituzte gaueko 22:15ean hasita. Bestalde, azken urteotan bezala aurtengorako ere filatelia erakusketa antolatu dute. Larunbatean, hilaren 12an irekiko ditu ateak eta Pedro Muguruza hil zeneko 50. urteurrena izango dute gogoan. Azken urteotan herriko pertsonaiak ezagutzera emateko eta omentzeko antolatu dute erakusketa eta oraingoan, arkitektoaren txanda izango da.

San Anton Egunerako ohiko elizkizuna, Ertzantzaren Bandaren kontzertua eta haur parkea antolatu dituzte. Jaietako ekitaldiek hurrengo asteburuan izango dute jarraipena: Ostiralean pilota txapelketako finalak jokatuko dira, larunbatean, erraldoi eta buruhandien kalejira izango da eta, baita Takolo, Pirritx eta Porrotx pailazoen emanaldia ere. Gabonetan izandako arrakasta dela-eta berriz etorriko dira Elgoibarrera. Amaitzeko, igandean Erreka mari antzezlana eskainiko dute Berbaro elkarteko Guezan bal taideko gazteek "Itzalen bidez lamia baten ipuina" kontatuko dute.

San Anton Egunean haur parkea izango da herriko txikitroentzat.

Ertzantzaren Musika bandak kontzertua eskainiko du urtarrilaren 17an.

Bazterketa sozialaren aurkako tanean ibilitako kolektiboak eta "Carta de Derechos Sociaies" deriizonak bulizatutako taldeak "Elkartzen" plataforma sortu dute. Elgoibarren Miriam Onaindiak, Sabin Zenarruzabeitiak eta Sergio Fernandezek osatu dute taldea, eta beraien ideiak herritarrengana zabaldu nahi dituzte. Lana, aberastasuna eta etxebizitzak dira beraien ardatz nagusiak, eta hemendik aurrera arlo hauetan somatu dituzten crrazoei aurre egiteko zein asmo dituzten azaldu digute. Bide batez, parte hartu nahi dutenentzat kontakturako telefono bat dagoela gogorarazi nahi dute: 943 73 38 86.

"Bazterketa soziala sufritzen duen jendeari laguntzea da "Elkartzenuen asmoa"

- **Zer da "Elkartzen"?** Hego Euskal Herrian sortutalco elkartea da. "Carta de Derechos Sociales" delakoaren bidez eztabaida egon zen parlamentuan duela bi urte salario sozialaren igoera eskatzeko, baina igoera txiki bat besterik ez zen lortu. Orduan ez ziren kontuan hartu bazterketa sozialari eragiten dioten beste faktoreak. Beraz, mugimendu sozialetan ibilitako jendea batu gara "Ellcartzen" sortuz arrazoari aurre egiteko.

- **Zer egin daiteke bazterketa sozialarekin amaitzeko?** Gaur egun dagoen bazterketa sozial horren barruan aberastasunarekin inor ez egotea posible da. Baina ordaindu behar dutenek ez dute pagatzen behar bezala, morosidadea nabarmena da, eta ez dio inork honi jarraipenik egiten. Beraz, aberastasun hori bideratzea litzateke bazterketari aurre egiteko modu bat.

- **Aberastasuna gaizki banatuta dagoela diozue.** Gobernua 65 urtetik gora lan egiteko aukera pIanteatzen ari da. Gure ustez, gazteak lan mundura sartu behar dira. Lantegietan ordu extrak sartuko ez balira ere langabeziaren erdia desagertuko litzateke. Adibideok adierazten dute aberastasuna gaizki banatuta dagoela.

- **Hori dela eta hiru ildo nagusi planteatu dituzue lanerako, zein dira?** Lanaren banaketa lehenengo, gero "umbral de pobreza" deritzonera ailegatzen ez direnentzat soldata minimoa, eta hirugarrenik etxebizitza sozial kopuru handiagoa eskaintzea eskatzen dugu.

- **Herritarroi eskubide minimoak garantizatzeko, zer egin behar da?** Gizarteak baliabideak eman behar dizkie herritarrei duintasunez bizitzeko, horretarako solidaritatea beharrezkoa da. Dirua hobeto banatuko balitz posible litzateke hori. Gastu militarretan erabiltzen denaren Iaurdena nahikoa da bazterketari aurre egiteko.

- "Elkartzen" **hasi da Elgoibarren Ianean. Nolakoa da gure herriko egoera?** Hiru lagun gaude Elgoibarko "Elkartzen" taldean. Udalera dirulaguntza eske zenbat lagun joaten den eta zenbat jasotzen duten badakigu. Baina langabezian dagoen jende askok ez du INEMen izenik ematen, banatutako emakume eta alargun asko ere bazterketa eta miseria egoeran daude, eta datu horiek ez daude jasota. Gure asmoa egoera honetan dagoen jendeari laguntzea da: nora jo dezaketen esatea, beraien eskubideak zein diren azaltzea...

- **Zein asmo ditu taldeak hemendik aurrera?** "Elkartzen jendearen aurrean aurkeztu ostean, Udalean mozio bat sartu dugu datu konkretuekin *eta* herri mailako proposamenekin bazterketa egoeran dauden herritarrei laguntza emateko. Duten soldatarekin hilaren azkenera heltzen ez direnek, familia egoeragatik langabezian daudenek, gazteek... beharrizan batzuk dituzte. Irtenbide posible bat eskaintza publikoak jende honentzat doan izatea litzateke.

- **lazko erronka nagusia lan munduaren prekarietatea salatzea izan zen. Zein da aurtengoa?** Iaz lan istripuetan jende asko hil zen, eta hori saiatzea izan zen gure helburua. Etekinak altuak izan arren enpresetan ez da lan segurtasunean inbertitzen. Bestalde, urtea hasi berri den honetan jendeari eskatu nahi genioke Gabonetako kontsumismoaren inguruan, kontzientzia azterketa bat egin dezan. Dirurik edo baliabiderik ez dutenengan pentsatu behar dugu. Datorren urtean etxebizitzen arazoa planteatu nahi dugu; izan ere, herrian 600 etxebizitzatik gora hutsik egonda horiek alokairuan emateko aukera-edo aztertu beharko litzateke.

2002-1- I I

Oleg Korneev errusiarrak bigarren urtez jarraian irabazi du Elgoibarko Nazioarteko Xake Txapelketa

Santi Gonzalez gazte bilbotarra sailkatu zen bigarren postuan

Oleg Korneev errusiarrak irabazi zuen XI. Nazioarteko Xake Txapelketa bigarren urtez jarraian. Bigarren Santi Gonzalez bilbotarra sailkatu zen eta hirugarren, Evgeni Janev bulgariarra. Txapelketaren berdintasun eta emozioaren adierazgarri da lehen 3 sailkatuek 6,5 puntu lortu zituztela. Hasiera kaskarra izan zuen Korneevek, lehen partida galdu eta bigarrena berdindu egin baitzituen. Errusian jokatu zen munduko Xake Txapelketatik zuzenean etorri zen Korneev Elgoibarrera eta bidaiatik errekuperatzea kosta zitzaiola aipatu zuen abenduaren 22an egin zen sari banaketan. Gehien kostatu zaion garaipenetako bat izan zela ere gaineratu zuen, behetik gora joatea tokatu baitzitzaion. Santi Gonzalez gazte bilbotarrak egin duen txapelketak aipamen berezia merezi du. Lortutako garaipen eta puntuei esker, Nazioarteko Maisu izateko behar diren 3 normetatik bigarrena eskuratu zuen eta baita Maisu Handi izateko lehenengoa ere. Donostiako Gros Xake Taldean jokatzen duen jokalariak euskal xakeak etorkizua baduela erakutsi zuen. Guztira, Errusia, Yugoslavia, Bulgaria, Espainia eta Euskadiko 10 xakelarik hartu dute parte txapelketan.

Xakelariak eta antolatzaileak sari banaketa ekitaldian. Goiko ilaran, txapela eta garaikurrarekin Oleg Korneev. Irabazlearen ezkerrean Santi Gonzalez (2. sailkatua) eta eskuinaldean Evgeni Janev (3.sailkatua).

Ansola-Lazarobaster bikoteak Gipuzkoako Pilota Txapelkebko finala galdu zuen

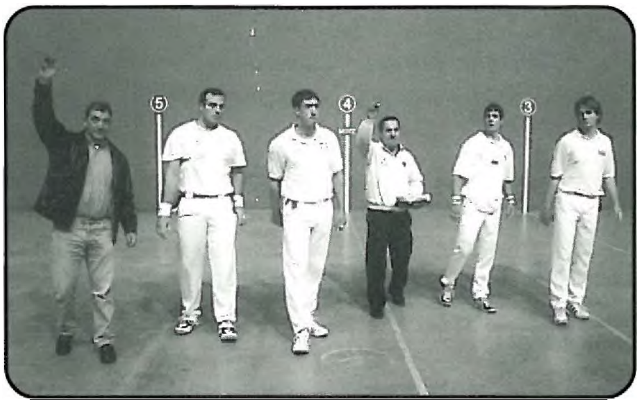
Gaur, hilak 11, jokatuko dira Ikastolan San Anton Pilota Txapelketako 11. finalerdiak

Ansola eta Lazarobaster, Lagunak Pilota Eskolako pilotariek, ezin izan zuten seniorren 3. kategoriako Gipuzkoako Txapelketa irabazi. Pasa den abenduaren 22an jokatu zuten finala Irungo Uranzu pilotalekuan. Ordiziako Txapagain taldeko Iraeta eta Aierbe izan zitutzten aurkari eta 22 eta 9 izan zen azken emaitza.

San Anton Txapelketa

Pasa den urtarrilaren 4an jokatu ziren San Anton Pilota Txapelketako lehen finalerdiak Ikastolako frontoian.

Muguruza eta Navarro, seniorretan, eta Azpiroz 11 eta Jauregi, promesetan, izan ziren urtarrilaren 18an jokatuko diren finalerako sailkatzea lortu zuten lehen bikoteak. Muguruzak eta Navarrok 22 eta 18 irabazi zieten Bengoetxeari eta Baezi. Promesa mailan, berriz, Azpiroz II eta Jauregik, 22 eta 20 irabazi zioten Arrostoa eta Escuderok osatutako bikoteari. 2. finalerdiak, gaur jokatuko dira gaueko 22:00etatik aurrera Ikastolako frontoian.



Lehen partidua promesa mailako pilotariek jokatuko dute. Mendizabal eta Oteizak Zabala eta Gurrutxagaren aurka jokatuko dute. Seniorretan, Laskurain eta Uberak, DV Torneoko azken txapeldunek, eta Zorarrain eta Zapirainek neurtuko dituzte indarrak.

2002-1-11

Gorka Garatek eta Julen Ansolak eskubaloiko Etorkizuneko Jokalari sariak jaso dituzte Aldundiaren eskutik

Pneumax Elgoibar jubenil mailako eskubaloi taldean jokatzen duten Gorka Garate eta Julen Ansola elgoibartarrek, Gipuzkoako Foru Aldundiak etorkizuneko jokalarien artean banatzen dituen sariak eskuratu dituzte 2001/2002 denboraldian. Sari banaketa abenduaren 19an izan zen Donostiako Kursaal aretoan. Kirol mota guztietan aritzen diren 112 kirolari saritu zituen Gipuzkoako Foru Aldundiak. Eskubaloian 12 lagunek jaso zuten errekonozimendu hau, tartean bi elgoibartarrek. Sariari dagokionez, Julenek eta Gorkak txartel bana jaso zuten. Txartel honi esker, urtebetez Realaren partiduak doan ikusteko aukera izango dute eta baita Foru Aldundiak babesten dituen ekitaldi guztietan sartzeko aukera ere. Honez gain, Quiron zentruan errekonozimendu mediko sakon bat egin zieten biei eta urte guztian jarraipen bat egingo diete etorkizun handiko bi jokalari hauei.

Diplomez gain, errekonozimendu medikoa egiteko aukera eta Foru Aldundiak babestutakko Kirol ekintzetan doan sartzeko eskubidea jaso zituzten Gorkak eta Julenek.

Infantil mailako futhol taldea igoera fasea jokatzeko sailkatu da

Elgoibarko infantil mailako futbol taldeak txapelketako lehen fasea amaitu berri du, eta ez nolanahi gainera, igoera faserako sailkatzea lortu baitute. Andres Muilozek entrenatzen duen taldeak 9 partidu irabazi, 3 berdindu eta 2 besterik ez ditu galdu oraingoz, Taldeko goleatzailerik onena Asier Larrea izan da 13 golekin. Igoera fasea 8 taldek jokatuko dute eta lehen laurek lortuko dute datorren urtean ohorezko infantil mailan jokatzeko txartela. Lehen partidua domekan, hilaren I3an, jokatuko dut, kanpoan, Behobia taidearen aurka kanpoan. Azken partidua, berriz, maiatzaren 5ean.

Relax zirkuito berria martxan da Olaizaga Kiroldegian

Udal Kirol Patronatuak jakinarazi nahi du urtarrilarenl4tik aurrera Olaizaga Kiroldegian Relax Zirkuito berria jarriko dela martxan . Baporezko sauna, finlandiar sauna eta hidromasajea erabiltzeko aukera izango dute erabiltzaileek Relax Zirkuitoan. Bazkideentzako prezioa 2,80 E (470 pta.) izango da eta bazkide ez direnentzako 5,20 E (865 pta.). Astelehenetik aurrera solarium bertikala ere erabiltzeko aukera izango da Olaizaga Kiroldegian.

EMAITZAK

Futbola

Haundl 1- Pasajes 1 (Prel.)
Elgoibar 0 - Mutriku 0 (Inf.)
Elgoibar 10 - Urki 0 (Neskak)
Elgoibar 1- Pedrusko 4 (1. erreg.)
Burumendi **3 -** Elgoibar 0 **(Jub.)**
Zarauz 1- Elgoibar **0 (Kad.)**

Esku pilota

Gipuzkoako Txapelketa
Arrieta/Orbegozo 9 (Azkoitia) - Ulazia/Loiola 22
Ulazia/Loiola 22 - Unanue/Orbegozo 10 (Azkoitia)
Kluben Arteko Txapelkela
Eskudero/De La Cruz **4** (Gure Txokoa)
Goenaga/Iriondo 22 (Lagunak)
San Anton Txapelketa
Arrastoa/Eskudero 20
AzpiroztJauregi 22 (Promesak)
Muguruza/Navarro 22
Bengoetxea/Baez **18** (Nagusiak)

Idarraga kafeak 5. saria

HAUNDIko jakalari erregularrena 00/01

JOKALARIA	PUNTUAK
1-Salaberria	**69**
2-Joseba Igartua	**66**
3-Loren	**45**
4-Ilgalde	**44**
5-Navarrete	42
6-Leonardo	37
7-Elkoro	**31**
8-Guinea	23
9-Txasio	21

AGENDA

Futbola, Mintxetan

Zapatua, 12
16:30 Haundi - Hondarribia **(Pret.)**
Domeka, 13
10:30 Elgoibar- Euskalduna **(Kad.)**
12:00 Elgoibar - Intxurre **(Jub.)**

Esku pilota, Ikastolan

Barlakua, 11
Kluben Arteko Txapelketa
21:15 Lagunak - Gastelzko Adurtza (Kad.)
San Anton Txapelketa
(Blgarren tinalerdiak)
22:00 Mendizabal/Oteiza
Zabala/Gurrutxaga (Promesak)
22:45 Ubera II/Laskurain
Sorrarain/Iriarte (Senior)

Eskubalola, Kiroldegian

Zapatua, 12
16:30 Unceta Elg.-Zarauz (Jub. nesk.)
18:00 Tecnifuelle-Usurbil (Senior mut,)

Merkatu txikia

Langa

Euskal Lan Zerbitzua

Debabarreneko enpresa baterako parking-eko kobratzailea behar da. ERREF: 67137/4.

Debabarreneko enpresa baterako 5 inkestatzaile behar dira. ERREF: 67965/1.

Aldi baterako lan kontratazio enpresa batek Durangaldeko lanpostu baterako 2 langile behar ditu. ERREF: 67492/2.

Donostialdeko enpresa batek eskaparateak apaintzeko arduraduna behar du. ERREF: 67862/2.

Bilbo areako enpresa batek web orrien programatzailea behar du. ERREF: 68266/1.

Bilbo areako enpresa batek informatikako zuzendaria behar du. ERREF: 68063/3.

Aldi baterako lan kontratazio enpresa batek Durangaldeko lanpostu baterako 2 langile behar ditu. ERREF: 67935/3.

Aldi baterako lan kontratazio enpresa batek Urola Kostako lanpostu baterako **karrozeroa** behar du. ERREF: **67879/4.**

Aldi baterako lan kontratozio enpresa batek Donostiakieko lanpostu baterako obretarako ingeniari **teknikoa** behar du. ERREF: 68028/4.

Donostiddeko enpresa baterako Office 2000 hezitzailea behar da. **ERREF:** 67754/5.

Nazioarteko kalitatearen eta zerbitzuen ikerketa enpresa batek Gipuzkoarako **kalitatearen kontrolerako 2** arduradun behar ditu. ERREF: 67624/2.

Durangaldeko enpresa baterako informazio lanetarako **3 azarata** behar dira. ERREF: 67760/2.

Houtogai moduon surizea eskatu nohi boduzu **901222901** telefunora deitu edo 'Langails Elgoibarren cluen zentru laguntzotle houetako botera deitu: Elgoiburko **InstiMua (Peio Juaristi) 943 74 80 19 edo IMH (Nora Raman) 943 74 41 32** leiefonora.

ESKAERA

o Propaganda banatzeko prest gaude Elgorbarren zein inguruko herrietan. **zr 687 05 84 71.**

o Emakumeak bere burua eskaintzen du pertsona nogusiak edo gaisoak zaintzeko. Etxeko lanak egiteko edo umeak zainizeko *ere* prest nogo. Esperientzia daukat. **iz 943 17 47** 70. Mertxe.(9:00etatik-14:00etara).

o Emakumeak bere burua eskaintzen du orduka, astean egunero izan gabe, garbiketa lanak egiteko. *13* **943 74 22 01.** Araceli.

o Emakumeak bere burua eskaintzen du garbiketa larsetarako. Eskailerak eta portalak. **zr 943 74 35** 05. Justa.

o Neska behar da asteburuetan tabernan lan egiteko. **zr 943 74 02 57/ 687 05 17 89,**

o Goizetan garbiketa lanak egiteko pertsona bat behar da. **tz 615 78 21 07.**

o Etxe partikularrectn, egunean bi ordu lan egiteko emokumea behar da, astelehenetik larunbatera. Sukaldaritza jakitea beharrezkoa da. **zr 653 73 94** 67. Arantxo.

o Ostiralero, BARREN Aftzcsfan banatzeko banatzailea behar da. **zr 943 74 41 12.**

o Neska edo mutil euskalduna behar da harrera zerbitzuan lan egiteko. Bidali curriculumak **32 postakubtatikro.**

o Kamareroa eta DJ lanak egingo dituen norbart behar da. **zz 943 74 42 65.**

o Bi pertsona behar drra: Barran lan egiteko bcria, *eta* pinncook prestotzeko, bestea. **is 943 74 27 22.**

Pertsona bat behar da elkarte batean garbiketa lanak egiteko. **a. 667 87 99 57.**

ESIOUNTZA

o Kamareroa behar da. **zr61555 9921.**

o Pertsona arduratsua behar da Mendaron bi ume zointzeko. **zr 659 45 40 37.**

Etxehizitzak

+ Logela atokatzen da sukaldea erabiltzeko eskubidearekin. **zr 943** 74 88 53.

o Neska batek pisua alokatuko luke Elgoibarren. 1T **943 72 19 13/ 652 70 49 32. Klara.**

• Pisua salgai Ermuaranbide kalean. Akzariekin. Merke. tr 943 74 27 74.

st. Pisua solgai Ubitarte plazon. Berritua eta egoera onean. Oso bista onak. **1? 609 08 09 33.**

Eraikitzen ari den pisua salgat Mendaron. 104,40 m² ditu. Hiru ganbara eta bi garaje ditu. tr 943 74 15 76/ 943 **03 35 18.**

Etxebizitza salgai San Roke 7on, 5. solarruan. Jantzita dogo eta eguzkitsua da. tr 943 74 36 46.

+ Etxe bat harluko nuke alokairuan Elgoibarren. *Tif* **678 38 35 61/ 627 831 529.** Carmen.

Pas de la Cason (Andorra), 4 pertsonarentzat apartamentua alokotzen dut urtamlaren 5etik 12ra bitartean, eskiatzeko pistetatik gertu. 65.000 **pta. zr 687 75 60 28.**

Bestelakoak

♦ Urrezko befarritakoa goldu dut. Perfa zuria eta harribitxr bat ditu. Soritua izongo da. ts- 943 74 14 33.

1"bw **Metar** faldea osotzeko kideak behar dira. **zr 699 38 59 95.** Jon,

Mobila galdu dut. a 943 74 03 32. Iñigo.

• Klasifikadore bcrt aurkitu dute Udal liburutegion. Kontabilitateka eta ekoncr mtako trakasgatak ditu. Goldu duenak, bertara jo dezala,

Marka guztretako bizildetak konpontzen dira. Prezio onean. a 943 75 6235/943 74 40 31.

Partikularrak

Botxilergoko 1, mailako inaternalika eta lengootako klase parlikularrak jasoko genituzke. **zr 676 75 39 57,**

Maternatika eta lengotoko klaseparlikularrak ernaten DEIHko ikasleartzat Esperientzta dut. **zr 943 74 42 06.**

leben Hezkuntzaka liase porfikulamyk ematen dikrt. Tdde taltak. **sz 943 74 20 94. Yolanda.**

Ingeles fifologran Itzentaatuak kfase partikularrak ematen critu. **zr 943 74 10 91.**. Eider.

Salerosketak

♦ Ford Frta 1.8 Diesel autoa sargai. 55-2222-AH. Estra ugari ditu. Prezio interesgarria. a 943 **74 44 04.**

Ziklokroseko 3 bizikleta salgaL *rt* **610 07 75 72,**

o Autoarenizako konpelizio eseriekua safgat. "S parko" morkakoa. **izr 610 07 75 72.**

♦ Suzuki ziklornotorra solgai. RMX 50 **supermotorra. 2** urte ditu eta egoera onean dago. a 943 74 29 11.

• "DreamcasY' bideokontsolaren "Visual Memor(-a solgar. Erabili gabea eta prezto onean, **zr 943 74 26 94.** boki.

Mitsubishi Pajero autoa salgai, *a* 605 94 **27 09.**

Logelako aftzarrak salgat: 1,35 rnetroko ohea, bi mesilfa eta tokadorea. Prezio interesgarriaa **943 74 08 58.**

+ Konpeliziorakdkar'-a salgai. Egoera onean. Duela ly; urte Euskockko Txapelduna izandakcia. **Errepostuko platoo eta** katea oparifzen difut. ts 653 74 36 53. (20:0061c- 22130ra),

Autoorerutzako errernolke karraa solgat. 1,5 mefrotako luvaa eta metro 1eko zabalera. tr **610 07 75 72,**

• Estufa elektrtkoa salgat. Berrio Prezio onean, **ist 943** ***74*** 17 26.

Suzukt **Santana Somurai autoa salgai. Egoero** oneen. **zr 678 38 35 61 (Cormen). zr** ***943*** 79 97 72 (Gaalkal,

♦ Bigarren eskuko aitcariak sofa, komodo, mesolak, 1'50eko ofte-buruo, lanparakortak.. *•et* **943 86 20** ***54,*** **(20:30elk aurrera oleituj.**

o Autoa scrlga1, Opel Tigra 1.4, SS-P1/. Kolore gorria. Egyera asoonean, Be6 gorajean egon da,Merke, **zr 606 949 658. lon,**

Lokalak

Pobilio1a akaloaken do Ofasoiro parrgonoan. 130 M², Bulegart etts kornernetrekin. so **670 74 02 78.** Joseba,

Martran clagoen taberno altaketzen da. Bezero fijoak, tr **943 74 03 92.**

Garajeak

• Geroje lalyaitza solgat Arregitorren, Prezio ingeresgarria. *ir* **943 74 00 09,**

Garajea erosrlko nuke Satta Ana kalean. er ***943 74*** **12 73.**

Garaje itsrja **solpai** Ofasoko palgawan. **zr 630 63 79 78 Plicifin),**

Agurrak

♦ ***Zorlanok 1Merbsuŕ,*** Kakulgato egonean beste urte bat befe ***zuelako, Emegolco*** *gustrotko zituzufalroco,* nousu bet eta fronrengo aorteMorkes.

OHARRA:

Merkatu txikirako mezuak ekartzeko azken eguna asteazkena eguerdiko 13:30a da.

C1C urrak

k«../

Zorionak **Gorane** Cidi, gour, hilak 11, 10 urte bete dituelako. Familiakoen partez.

Zorionak Larreari, asteazkenean urteak bete zituelako. Ondo pasako zenuelakoan, jarraitu horren jatorra izaten.

• Zorionak Andrea, hilaren 5ean 4 urte bete zenituelako. Anaia Ekain eta Asier eta gurasoen partez.

*Zorionak Iñigo **Aiestarani,** hilaren 1 2an 4 urte beteko dituelako. Ebiekoen eta bereziki, Ainhoaren partez.

Zorionak Aitor, obenduaren 30ean urtetxoa bete zenuelako. Musu handi bat fomiliakoen partez.

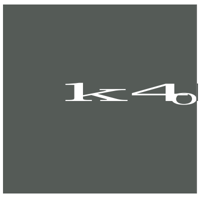
+ Zorionak **Asier, urtarrila**ren leon zure lehen urteixoo bete zenuelako. **Familiakoen** eta bereziki, arreba Joanaren partez.

Zorionak **Nerea Fernandez Armendiari,** urtarrilaren 5ean urte bat bete zuelako. Etxekoen partez.

• Zorionak **Ion Larrañagari,** hilaren 6an beste urte bat bete zuelako. Erregalo asko izan zenituelakoan gaude.

♦ Zorionak **Bidane,** 8 ur e bete dituzulako. Segi horren panpoxa, Nadiaren eta Sandraren partez.

*Zorionak **Miriami,** hilaren 3an urteak bete zituelako. Fa miliakoen partez.



*Zorionak **Maialen, T 4an** *4* urte beteko dituzulako. Aroaren, gurasoen eta familiakoen partez. Musu asko txirapitina.

*Zorionak Celia Ricori, hilaren 17an 2 urte beteko dituelako. Familiakoak. Bereziki Marina, Maria eta ireneren partez.

491 gazie informazioa

Elgoibarko Gazte Informazio Gunea Kultur Enean. Bigarren solairuan. Tel. 943 741 461 Ordutegia: Astearica-ostirala: 17:00-20:00 Larunbata: 10:00-14:00

Jardlleřak

Kontzertua

Supertramp taldearen kontzertua Donostiako Belodromoan, apirilaren 30ean. Azken lana aurkeztuko dute "One More for The Road" izeneko biran.

Ikastaroak

Nerabezarua

Haurralde Fundazioak antolatuta, nerabezaroari buruzko monografiko teoriko-praktikoa: Hezkuntzari, psikologiari eta sexuari dagozkien alderdiak. Tokia: Donostiako Txara 1 eraikinean. Epea: urtarrilak,31.

Sariak eta lehiaketak

Kazetaritza

AENA Fundazioak prentsako VII. saria deitu du. Kazetaritza-lanek airenabigazioarekin zerikusia izan behar dute. Epea: marxoak 31.

Mari Puri express

tpuin laburren XIV. Mari Puri Express lehiaketa, 13-30 urte bitartekoentzat, Torrejan de Ardozeko Udalak antolatuta. Epea: otsailak 1.

Obra eta zerbitzuetako arduraduna

Bergarako Udalerako obra eta zerbitzuetako arduradun bat aukeratzeko oposizio-lehiaketa. Epea: urtarrilak 14.

Laguntza teknikaria

Irungo Udalak antolatuta, laguntza teknikari lanposturako plaza bat (oposizio-lehiaketa). Informatikako lizentziatua edo informatikako ingeniari titulua eta euskararako 3. hizkuntza-eskakizuna izan behar dira. Epea: urtarrilak 22.

Informatikaria

Donostiako Udalerako informatikaria oposizio-lehiaketa bidez. Informatikako goi-mailako titulazioa, esperientzia izatea eta euskarako 3. hizkuntza-eskakizuna beharrezkoak. Epea: urtarrilak 14.

Ekonomia-garapeneko eskualde-agentziako zerbitzu arduraduna

Deba Garaiko Mankomunitaterako ekonomia-garapeneko eskualde-agentziako zerbitzu-arduradun bat aukeratzeko oposizio-lehiaketa. Hautagaiek goi-mailako titulua eta euskarako 3. hizkuntza-eskakizuna izan behar dute Epea: urtarrilak 17.

Balleta

Dessau Balletaren entzunaldiak dantza neoklasiko eta garaikideko dantzarientzat 2002/2003 denboraldirako. Entzunaldiak urtarrilaren 20an eta martxoaren 17an egingo dira, Alemanian. Epea: urtarrilak 20.

OIERKI IGOGAILUAK

Urrutira deitu gabe bertakook segituan konponduko dizugu igogailua

943 82 01 09 `1' Faxa: 943 82 01 62

Indalezio Ojanguren 2, behea 20600 EIBAR

Cordon,Vilarchao, c.b.

1:> E K C) R A Z I C) A

MOKETAK, KoRTX0 **BARNIZATUA, PVC ETA PARETAK, SINTASOLA, ZOLU INDUSTRIALAK, GORTINA BERTIKALAK, GOTELE ERROTULAZIOA, PINTURA OROKORRA.**

San Roke , 7 behea. Tel: 943 74 28 74-74 05 70

es a ntza

Aste bareuan barran
lan egVitelto
KAMAREROA
(neska zein mutila)
behar da

OLENTZERO EGUNEKO ERRETRATUAK SALGAI!

1

4 "‹, "ffl

Etoni eta aukeratu!

OLETXE
Pedro Muguruza 8, behea • Tel. 943 74 19 48

agenda

11 BARIXAKUA

22:00 SAN ANTON PILOTA TXAPELKETA
Bigarren finalerdia
Ikastolako frontoian
Antolatzailea:
Lagunak Pilota Eskola

22:00 ZINE EMANALDIA EMAKUMEENTZAT
"Donde el corazn te Ileve"
(gazteleraz)
Kultur Etxean
Antolatzailea:
Haizea Emakume Taldea

22:15 ANTZERKIA
"Comic6logos
(mmuSlogos de humor)" (gazteleraz)
Taldea: Choubisnis produkzioak
Herriko Antzokian

13 DOMEKIA

9:30 MENDI IRTEERA
Kalamuara.
Irteera. Plaza Handitik.
Antolatzailea: Herri Eskola

14 ASTELEHENA

19:00 LIX. MUGERZA KROSAREN AURKEZPENA
Udaletxeko Pleno Aretoan

** Oharra:*
San Anton Eguneko progranta ikusi 18. orrian, kulturan.

Pedro Muguruza 13, Ibustardea) **eskuinu**
Tel. 943 744 018

Maite
ESTETIKA

Depilazioa
Depilazio elektrikoo
Aurpegiko tratomendua
Gorputzeko mosajeak
Permanentea eta tinteo
Makiillajea
Portzeionazko azazkolak
Wilkwopigmentazioa
Tatuojeak
Automokillojeko kiaseak
Soloriuma

IHUSKIZUNAK

Takolo, Pirritx eta Porrotx pailazoak

Udaleko Euskara Batzordeak antolatuta, urtarrilaren 19an, zapatua, goizeko 11:30ean Takolo, Pirritx eta Porrotx pailazoek euren azken lana, "Aupa Kintxo!" eskainiko dute Herriko Antzokian. Sarrerak aurrez eros daitezke Kultur Etxean (8:00etatik 14:00etara). Ume eta gaztetxoentzat (16 urtera arte) prezioa 3n eta helduentzat izango da. Takilan goizeko 11:00etan izango dira sarrerak salgai Herriko Antzokian bertan. Oraingoan Nikaraguako hainbat haurrentzako eskola eraikitzea da "Aupa Kintxo!"ren helburua. Pailazoek Nikaraguako haurrek eta artistek irakatsitako dantza eta abesti ugari ekarri dituzte Euskal Herrira.

OHITURAK

Santa Ageda Bezperako diru-eskea

Santa Ageda bezperan, otsailaren 4an, baserriz baserri diru-eskea egingo da-eta, koruetan parte hartu nahi dutenek urtarrilaren 22a, asteartea, baino lehen eman beharko dute izena Elgoibarko Izarrara deituta (943 74 16 26-Amaia edo Imanol). Aurten 2 taldetan banatuta jardungo dute kopla kantari eguerdiko 14:30ean hasita. San Migel, San Lorentzo eta Urruzuno dira koplatuko dituzten baserri-auzoak. Klopariak Meabebasterretxea, Ziarda, Areitio eta Narbaiza izango dira eta trikitilariak, berriz, Baltzola anaiak eta Ekaitz etaArantza.

ERAHUSHETAH

Zubieta XXI

Urtarrilaren 15etik 23ra bitartean, Kultur Etxeko sotoan Zubieta XXI erakusketa ibiltaria egongo da ikusgai. Erakusketa Real Sociedad futbol taldeak antolatu du Elgoibarko Udal ICirol Patronatuaren laguntzarekin. Helburua Realeko kantera probintziara hurbiltzea da eta aldi berean, Zubietako instalazioen garapen arkitektonikoa zein izango den erakustera ematea. Erakusketaren ordutegia ondorengoa izango da: astegunak 18:30etik 20:30era. Jaiegunak 12:30etik 14:00etara **eta** I8:30etik 20:30era.

BILERAN

Elkarte Filatelikoen batzarra

Elkarte Filatelikoen Euskal Federazioak, "Eseba"k, batzar orokorra egingo du bihar, hilak 12, Kultur Etxeko bilera gelan. Bertan filateliarekin zerikusia duten hainbat gai aztertuko dituzte eguerdiko 13:00etan hasita. Ondoren, 14:30ean, "Eseba" osatzen duten kideak eta herriko Altzolatarren Dorretxea Filatelia Elkarteko kideak, anaiarteko bazkaria egiteko bilduko dira 14:30ean Baltasar pelotazale elkartean.

Mendi Irteerak

Aralarko San Migel

Morkaiko Mendizale Elkarteak antolatuta Aralarko San Migelera (Guardetxe) mendi irteera egiteko aukera izango dute nahi duten guztiek urtarrilaren 27an, domekan. Autobusa goizeko 8:30ean irtengo da Plaza Handitik eta mendizaleek Larraitzetik hasiko dute mendi trabesia. Bazkideentzat prezioa 5 eurotakoa izango da eta bazkide ez direnek 8 euro ordaindu beharko dituzte. Izena emateko azken eguna urtarrilaren 21a da. Telefonoa 943 74 02 97.

zine

RTE1.0,livi

ELGOIBAR, Herriko Antzokian

"American Pie II"
12, zapatua: 19:30-22:15
13, domekia: 19:30-22:15
14, astelehena: 22:15
"Spot"
13, domekia: 16:30
"Dia de entrenamiento"
17, osteguna: 19:30-22:15

EIBAR
Unzaga
"Amor ciego"
11, barixakua: 19:30-22:15
12, zapatua: 17:00-19:45-22:30
13, domekia: 17:00-19:45-22:30
14, astelehena: 19:30-12: 15
15, martitzena: 19:30-11:15
16, eguaztena: 19:30-22:15

"Spike gay"
11, barixakua: 19:30-22:15
12. zapatua: 19:30-22: 15
13. domekia: 19:30-22: 15
14, astelehena: 19:30-22:15
15, martitzena: 19:30-22:15

BERGARA, Novedades
can e
12. zapatua: 17:00-19:30-22:30
1 domekia: 17:00-19:30-22:15
14, astelehena: 22:15

AZKO a ta txo
"Ni una palabra"
11, barixakua: 22:00
12, zapatua: 22:0()
13, domekia: 17:15-19:30-22:00
14, astelehena: 20:00

ZINEA

"American Pie II"

Zuzendaria: J.B. Rogers.

Antzezleak: Jason Biggs, Shannon Elizabeth, Alyson Hannigan.

Bigarren hezkuntza amaitu aurretik birjinitatea galtzearekin obsesionatuta zegoen mutil koadrila baten abenturak kontatzen ziren American Pie filman. Bigarren zati honetan protagonistak jadanik unibertsitatean hasi dira ikasten, baina oraindik ere asetzeke dute sexu grina. Hondartza ondoan etxe bat alokatuko dute eta bertan era guztietako juergak egitea izango da euren asmo bakarra. Neskalagun ohien etorrerak desmadratzeko zituzten hasierako asmoak zapuztuko dizkie, ordea, edo agian ez?

Aste honetako erretratu zaharra Agustin Zabaletak Iaga digu. 1935. urtean ateratakoa da, San Migelgo Bentan. STZ-ELAk antolatuta, hitzaldiak egin ziren urte hartan Errosario kaleko zinean. Hitzaldiak amaitu ostean, bazkaria egin zuten San Migelgo Bentan. Argazkia bazkalostean atera zuten. Hauek dira bertan agertzen direnak. Goian, ezkerretik eskumara: Avelino Arrieta (t), Ansola (t), Epelde (t), Juanito Garate (t), Julian Bilbao (t), Jose M. Etxaniz(t), Luciano Ecenarro (t), Ascensio Bereciartua (t), Arakistain (t), Pedro Izagirre (t) eta Julio Mugerza (+).
Erdian: Primitivo Iriarte (t), Alberto Epelde (t), Jose Gurrutxaga (t), Rufino Unzueta (t), Lucio Uriguen (t), Manuel Alberdi (Olasope) (t), Felix Garcia (t), Romualdo Andonegi (t), Leiaristi (t), Antonio Manterola (t) eta Elias Unzueta (t).
Eserita: Juan Zabaleta (t), Amantxi Konde (t), Antonio Jaka (t), Celestino Onaindia (t), Basilio Larreategi (t) eta Alberto Gurrutxaga (t).

ARAMBURU
B1TXIDENDA

San Frantziska, 26 • Tel. 943 742 535

ARAMBURU BITXIDENDAKO GABONETAKO ZOZKETAKO ZENBAKI SARITUAK:

1. SARIA
Gizonezkoentzat urrezko erlojua
C SERIEA 1.967
*oraezkoa B SERIEA 4.246

2. SARIA
Emakumezkoentzat urrezko erlojua
A SERIEA 2.803
*ordezkaa A SERIEA 4.782

Da.tondo,s.L.

EDARI BANATZAILEAK

San Roke, 32-34 (Instituto parean)

Tel. 943 740 992 • Mugikorra: 639 938 974

ABARKA
Errosario, 31 · Tel. 943 74 29 00

Sara
Errosario, 12 · Tel. 943 74 35 55

CO2
San Frantzisko, 13
Tel 943 74 46 66

Lizzy
Errosario, 25 · Tel. 943 74 23 02

ASTIGARRAGA
Errosario, 16-18 · Tel. 943 74 32 68

gofi
Giza Eskubideen piaza, I
TeL 943 74 46 53

Luvik
San Bartolome, 28
Tel. 943 74 31 27

PAUSOKA
San Frantzisko, 20
Tel. 943 74 08 95

Ferpi Modak
San Bartolonte, 38
Tel. 943 74 08 15

GARATE
San Bartolorne, 13
Tel. 943 74 11 29

Maidagan
San Frantzisko, 20
Tel. 943 74 40 98

IRIONDO KIROLAK
San Frantzisko, 37-54
Tel. 943 74 09 56

€uro

BEHERAPENAK